

## A contact de passage à l'appel ZWEN



Relais temporisé électronique, à contact de passage à l'appel, temps de passage réglable

### Particularités

- Alimentation universelle cadencée AC/DC en 2 variantes

**Il n'y a pas de séparation galvanique entre les bornes d'alimentation A1-A2 et les bornes de raccordement de la commande à distance Z1-Z2 ! Les bornes génèrent une tension par rapport à la terre.**

Caractéristiques techniques	ZWEN
<b>Données électriques</b>	
Tension d'alimentation	AC : 20 ... 66 V AC/DC absolu : 94 ... 264 V
Puissance absorbée	3,5 VA
Caractéristiques de commutation suivant EN 60947-4-1, 10/91	AC1 : 250 V/0,1 ... 5 A/1100 VA DC1 : 24 V/5 A
Contacts de sortie	2 OF
Matériau des contacts	AgCdO
Protection contacts selon EN 60947-5-1, 10/91	max. 4 A normal
Courant de mise en service max.	10 A
<b>Temps</b>	
Temps d'impulsion	0,05 ... 1 s ; 0,15 ... 3 s ; 0,5 ... 10 s ; 1,5 ... 30 s ; 5 ... 100 s ; 9 ... 180 s ; 15 ... 300 s ; 50 ... 1000 s ; 3 ... 60 s ; 9 ... 180 s ; 18 ... 360 min ; 0,6 ... 12 h
Temps de réponse	25 ms typ.
Temps de retombée	25 ms typ.
Temps de réarmement	≥100 ms
Précision en reproductibilité	±0,5 %
Variation avec la tension	±0,1 %/% ΔU
Variation avec la température	±0,2 %/K
<b>Données mécaniques</b>	
Capacité de raccordement max.	2 x 2,5 mm <sup>2</sup> conducteur unique ou multiple avec embouts
Couple de serrage pour borniers de raccordement	1,2 Nm vis
Dimensions (H x L x P)	83,5 x 22,5 x 105 mm
Poids	140 g

### Description

Le relais temporisé est inséré dans un boîtier de 22,5 mm, encliquetable sur rail DIN. Deux variantes avec une tension d'alimentation continue et alternative et 12 variantes avec différentes gammes de temps sont disponibles.

Particularités :

- impulsion de passage réglable
- échelle absolue 17 mm Ø, réglable avec un tournevis
- 2 LED pour contrôle d'alimentation et visualisation de l'état de commutation
- possibilité de commande à distance FBM
- sortie relais : 2 OF

Dès l'application de la tension d'alimentation sur A1-A2, la LED

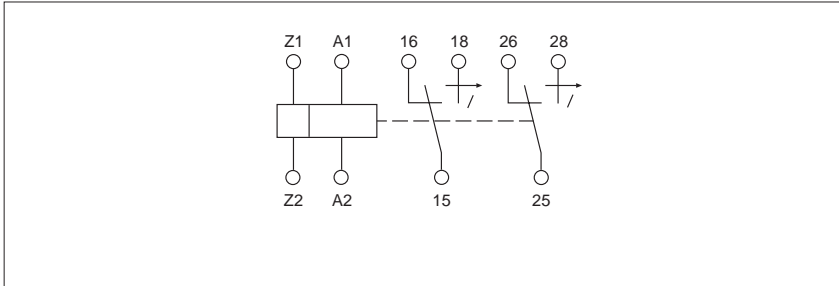
« Netz » est allumée. Le relais commute en position travail. La LED  $t_w$  s'allume. Le contact 15-16/25-26 s'ouvre, le contact 15-18/25-28 se ferme. Lorsque le temps de passage  $t_w$  est écoulé, le relais temporisé commute en position repos. La LED  $t_w$  s'éteint. Le contact 15-18/25-28 s'ouvre, le contact 15-16/25-26 se ferme. Lorsque la tension d'alimentation est interrompue, la LED « Netz » s'éteint. L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner au bout de 100 ms env.

### Commande à distance F10

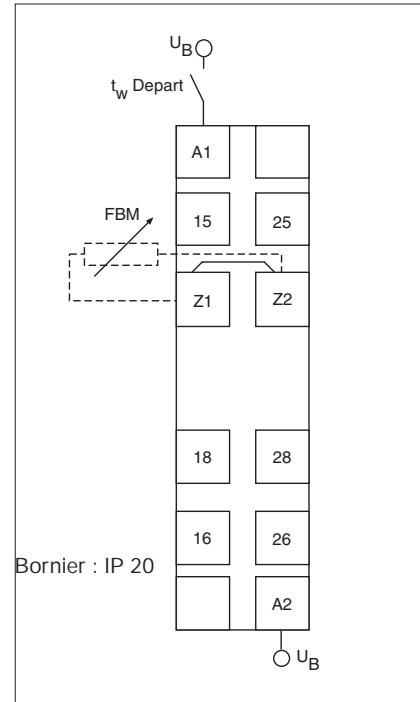
En cas de raccordement d'une commande à distance, mettre le pot. interne sur 0 (aiguille de l'échelle = butée de gauche).

## A contact de passage à l'appel ZWEN

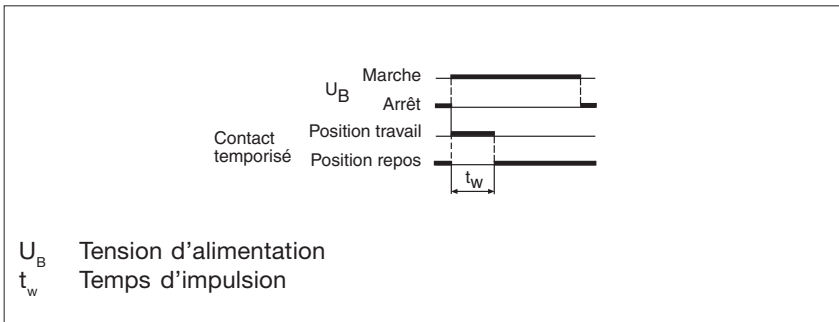
### Schéma interne



### Exemple de raccordement



### Diagramme fonctionnel



**A UDIN** Composants & systèmes d'automatisme

Siège : 7 bis rue de Tinquex - 51100 Reims - France - Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20

Agence Nord : 66 rue J.Baptiste Lebas - 59910 Bondues - France - Tel : 03.20.27.99.84 - Fax : 03.20.27.99.85

Web : <http://www.audin.fr> - Email : [info@audin.fr](mailto:info@audin.fr)

Pilz GmbH & Co., Felix-Wankel-Straße 2, 73760 Ostfildern, Deutschland  
 Telefon +49 (7 11) 34 09-0, Telefax +49 (7 11) 34 09-1 33, E-Mail: [pilz.gmbh@pilz.de](mailto:pilz.gmbh@pilz.de)

NSG-D-3-276-08/00

## A contact de passage à l'appel ZWEN

### Caractéristiques générales

Valable sauf caractéristiques techniques spécifiques.

#### Données électriques

Plage de fréquence AC	50 ... 60 Hz
Ondulation résiduelle DC	160 %
Matériau des contacts	AgCdO
Durée d'enclenchement	100 %

#### Environnement

CEM	EN 50081-1, 01/92 ; EN 50082-2, 03/95
Vibrations suivant EN 60068-2-6, 04/95	fréquence : 10 ... 55 Hz, amplitude : 0,35 mm
Sollicitation climatique	IEC 60068-2-3, 1969
Cheminement et claquage	DIN VDE 0110-1, 04/97
Température d'utilisation	-10 ... +55 °C
Température de stockage	-40 ... +85 °C

#### Données mécaniques

Couple de serrage pour borniers de raccordement	0,6 Nm (vis)
Position de montage	au choix
Matériau du boîtier	Thermoplast Noryl SE 100
Indices de protection	lieu d'implantation : IP 54 boîtier : IP 40 borniers : IP 20

Les appareils ont été contrôlés suivant les normes en vigueur au moment du développement.

#### Critères de commande

$U_B$  Tension d'alimentation  
 $t_w$  Temps d'impulsion

#### Références

Type	$t_w$	$U_B$	Réf.
ZWEN	1 s	24 ... 60 V AC/DC	654 610
ZWEN	1 s	110 ... 240 V AC/DC	654 710
ZWEN	10 s	24 ... 60 V AC/DC	654 620
ZWEN	10 s	110 ... 240 V AC/DC	654 720
ZWEN	100 s	110 ... 240 V AC/DC	654 730
ZWEN	1000 s	110 ... 240 V AC/DC	654 745
ZWEN	180 s	110 ... 240 V AC/DC	654 735
ZWEN	3 s	24 ... 60 V AC/DC	654 615
ZWEN	3 s	110 ... 240 V AC/DC	654 715
ZWEN	30 s	24 ... 60 V AC/DC	654 625
ZWEN	30 s	110 ... 240 V AC/DC	654 725
ZWEN	360 min	110 ... 240 V AC/DC	654 747

## A contact de passage à l'appel ZWEN

### Critères de commande

t Plage de temps  
R Résistance

### Références, accessoires

Type	t	R	Réf.
Commande à distance F10	0,05 ... 1 s	470 k $\Omega$	325 110
	0,15 ... 3 s	470 k $\Omega$	325 202
	0,5 ... 10 s	470 k $\Omega$	325 609
	1,5 ... 30 s	470 k $\Omega$	325 409
	5 ... 100 s	470 k $\Omega$	325 610
	9 ... 180 s	470 k $\Omega$	325 616
	15 ... 300 s	470 k $\Omega$	325 710
	50 ... 1000 s	470 k $\Omega$	325 618
	3 ... 60 min	470 k $\Omega$	325 902
	9 ... 180 min	470 k $\Omega$	325 903
	18 ... 360 min	470 k $\Omega$	325 901
	0,6 ... 12 h	470 k $\Omega$	325 906